

K/S SolEnergi Bayern

Christian X's Vej 56

8260 Viby J

CVR-nr. 33366000

Identifikationsnummer 33366000

Årsrapport 2016

Geschäftsbericht 2016

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 25.04.2017

Genehmigt auf der Hauptversammlung des Unternehmens am 25.04.2017

Dirigent
Versammlungsleiter

Navn: Morten Meulengracht Rasmussen

Name:

Indholdsfortegnelse

Inhalt

	Side <u>Seite</u>
Virksomhedsoplysninger / <i>Unternehmensdaten</i>	1
Ledelsespåtegning / <i>Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht</i>	2
Den uafhængige revisors erklæring / <i>Vermerke des unabhängigen Abschlussprüfers</i>	3
Ledelsesberetning / <i>Lagebericht</i>	6
Resultatopgørelse for 2016 / <i>Gewinn- und Verlustrechnung 2016</i>	7
Balance pr. 31.12.2016 / <i>Bilanz zum 31.12.2016</i>	8
Egenkapitalopgørelse for 2016 / <i>Eigenkapitalveränderungsrechnung 2016</i>	10
Noter / <i>Notes</i>	11
Anvendt regnskabspraksis / <i>Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden</i>	14

Der deutsche Text in diesem Dokument ist eine unautorisierte Übersetzung der dänischen Vorlage. Im Falle von Abweichungen findet die dänische Vorlage Anwendung.

Virksomhedsoplysninger

Virksomhed

K/S SolEnergi Bayern
Christian X's Vej 56
8260 Viby J

CVR-nr.: 33366000

Hjemsted: Aarhus

Regnskabsår: 01.01.2016 - 31.12.2016

Bestyrelse

Martin Christensen, formand
Hans Loff
Henrik Højen Andersen

Revisor

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Egtved Allé 4
6000 Kolding

Unternehmensdaten

Unternehmen

*K/S SolEnergi Bayern
Christian X's Vej 56
8260 Viby J*

Gesellschaftsregister-Nr.: 33366000

Sitz: Aarhus

Geschäftsjahr: 01.01.2016 - 31.12.2016

Aufsichtsrat

*Martin Christensen, Vorsitzender
Hans Loff
Henrik Højen Andersen*

Abschlussprüfer

*Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Egtved Allé 4
6000 Kolding*

Ledelsespåtegning

Bestyrelsen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.2016 - 31.12.2016 for K/S SolEnergi Bayern.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2016 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2016 - 31.12.2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Viby J, den 07.04.2017
Viby J, 07.04.2017

Bestyrelse
Aufsichtsrat

Martin Christensen
formand
Vorsitzender

Hans Loff

Henrik Højen Andersen

Erklaring der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht

Der Aufsichtsrat haben heute den Geschäftsbericht der K/S SolEnergi Bayern für das Geschäftsjahr vom 01.01.2016 bis 31.12.2016 beschlossen und genehmigt.

Der Geschäftsbericht wird in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage des Unternehmens zum 31.12.2016 bzw. seiner Finanz- und Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 01.01.2016 bis 31.12.2016.

Der Lagebericht enthält nach unserer Beurteilung eine den tatsächlichen Verhältnissen entsprechende Darstellung der darin angesprochenen Sachverhalte.

Der Geschäftsbericht wird zur Genehmigung der Hauptversammlung vorgelegt.

Den uafhængige revisors erklæring om opstilling af årsregnskabet

Til kapitalejerne i K/S SolEnergi Bayern

Erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for K/S SolEnergi Bayern for regnskabsåret 01.01.2016 - 31.12.2016. Årsregnskabet, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, noter samt anvendt regnskabspraksis, udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR – danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Vermerk des unabhängigen Abschlussprüfers über die Zusammenstellung des

An die Anteilseigner der K/S SolEnergi Bayern

Bescheinigung über die ausgeweiterte prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses

Wir haben den Jahresabschluss der K/S SolEnergi Bayern für die Berichtsperiode vom 01.01.2016 bis 31.12.2016 einer ausgeweiterten prüferischen Durchsicht unterzogen.. Der Jahresabschluss – bestehend aus Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Eigenkapitalveränderungsrechnung, Kapitalflussrechnung, Anhang sowie Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden - ist in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss aufgestellt worden.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter für den Jahresabschluss

Die Aufstellung des Jahresabschlusses, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss zu vermitteln hat, liegt in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter. Diese Verantwortung umfasst auch die interne Kontrolle, die die gesetzlichen Vertreter für die Erstellung eines Jahresabschluss ohne wesentliche Falschangaben, unabhängig davon, ob diese durch Verstöße oder Unrichtigkeiten verursacht werden, für erforderlich halten.

Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage unserer ausgeweiterten prüferischen Durchsicht eine Beurteilung über den Jahresabschluss abzugeben. Wir haben unsere ausgeweiterte prüferische Durchsicht unter Beachtung des vom dänischen Gewerbe- und Gesellschaftsamt veröffentlichten Bescheinigungsstandards für Kleinunternehmen sowie des vom Verband dänischer Wirtschaftsprüfer erarbeiteten Standards über die ausgeweiterte prüferische Durchsicht von nach dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss aufgestellten Jahresabschlüssen durchgeführt.

Den uafhængige revisors erklæring om opstilling af årsregnskabet

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR - danske revisors etiske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Konklusion

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2016 - 31.12.2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vermerk des unabhängigen Abschlussprüfers über die Zusammenstellung des

Danach haben wir die Bestimmungen des dänischen Gesetzes über registrierte und staatlich autorisierte Revisoren sowie die ethischen Bedingungen des Verbandes dänischer Wirtschaftsprüfer einzuhalten sowie Handlungen so zu planen und durchzuführen, dass wir eine gewisse Sicherheit über unser Urteil über den Jahresabschluss erlangen, und darüber hinaus die ausdrücklich geforderten zusätzlichen Handlungen durchzuführen, um weitere Sicherheit über unser Urteil zu erlangen.

Eine ausgeweiterte prüferische Durchsicht beschränkt sich in erster Linie auf die Befragung der Geschäftsleitung und gegebenenfalls anderer Mitarbeiter der Gesellschaft, auf analytische Beurteilungen von Bilanzzahlen und die ausdrücklich geforderten zusätzlichen Handlungen sowie die Beurteilung der erlangten Nachweise.

Der Umfang der im Rahmen einer ausgeweiterten prüferischen Durchsicht durchzuführenden Handlungen ist geringer als bei einer Abschlussprüfung. Da wir keine Prüfung vorgenommen haben, können wir einen Bestätigungsvermerk nicht erteilen.

Urteil

Auf der Grundlage der durchgeführten Arbeit vermittelt Jahresabschluss nach unserer Beurteilung unter Beachtung des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage zum 31.12.2016 und der Finanz- und Ertragslage und Zahlungsströme der Gesellschaft für das Geschäftsjahr vom 01.01.2016 bis 31.12.2016.

Stellungnahme zum Lagebericht

Der Lagebericht liegt in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter.

Den uafhængige revisors erklæring om opstilling af årsregnskabet

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Kolding, den 07.04.2017
Kolding, 07.04.2017

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR-nr.: 33963556

Lars Ørum Nielsen
statsautoriseret revisor
Staatlich autorisierter Revisor

Vermerk des unabhängigen Abschlussprüfers über die Zusammenstellung des

Unser Urteil über den Jahresabschluss bezieht sich nicht auf den Lagebericht, und wir geben somit weder einen Bestätigungsvermerk noch andere Form der Sicherheit über den Lagebericht ab.

Wir sind im Rahmen unserer ausgeweiterten prüferischen Durchsicht des Jahresabschlusses dazu verpflichtet, den Lagebericht durchzulesen und dabei abzuwägen, ob der Lagebericht in erheblichem Widerspruch zum Jahresabschluss oder zu den von uns bei der erweiterten prüferischen Durchsicht gewonnenen Erkenntnissen steht, oder sonst wesentliche Falschangaben zu enthalten scheint.

Es ist ferner unsere Aufgabe zu beurteilen, ob der Lagebericht die darin laut dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss anzugebenden Auskünfte enthält.

Auf der Grundlage der durchgeführten Arbeit steht der Lagebericht nach unserer Beurteilung im Einklang mit dem Jahresabschluss und wurde in Übereinstimmung mit den darin festgelegten Anforderungen erstellt. Wir haben keine wesentlichen Falschangaben im Lagebericht festgestellt.

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Kommanditselskabets aktivitet består i, via et tysk KG, at erhverve og drive et solcelleanlæg på 4,7 MWp beliggende i Lauingen Bayern.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Året blev driftsmæssigt tilfredsstillende for K/S SolEnergi Bayern. Årets resultat blev et overskud på 368 t.EUR. Egenkapitalen udgør pr. 31.12.2016, 4.004 t.EUR.

Begivenheder efter balancedagen

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

Lagebericht

Haupttätigkeit

Die Gesellschaftstätigkeit besteht über eine deutsche Kommanditgesellschaft darin, eine Photovoltaikanlage von etwa 4,7 MW mit Standort in Lauingen, Bayern zu erwerben und betreiben.

Geschäftsentwicklung

Das Jahr wurde betrieblich für die K/S SolEnergi Bayern zufriedenstellend. Das Jahresergebnis ergab einen Gewinn von t.EUR 368. Das Eigenkapital ergibt per 31.12.2016 t.EUR 4.004.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es sind seit dem Bilanzstichtag bis zum heutigen Tage keine Ereignisse eingetreten, die die Beurteilung des Geschäftsberichts/Jahresabschlusses beeinflussen.

Resultatopgørelse for 2016

Gewinn- und Verlustrechnung 2016

	Note	2016	2015
	<u>Anhang</u>	<u>EUR</u>	<u>EUR</u>
Bruttofortjeneste		7.268	5.216
<i>Bruttoertrag</i>			
Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder		374.869	349.511
<i>Erträge aus Anteilen an verbundenen Unternehmen</i>			
Andre finansielle indtægter	2	2	1
<i>Sonstige Finanzerträge</i>			
Andre finansielle omkostninger		(14.280)	(11.525)
<i>Sonstige Finanzaufwendungen</i>			
		<hr/>	<hr/>
Årets resultat		<u>367.859</u>	<u>343.203</u>
<i>Jahresergebnis</i>			
Forslag til resultatdisponering			
<i>Vorschlag zur Verwendung des Ergebnisses</i>			
Overført til reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode		374.869	349.511
<i>Rücklage für Nettoneubewertungen nach der Equity-Methode</i>			
Overført resultat		(7.010)	(6.308)
<i>Ergebnisvortrag</i>			
		<hr/>	<hr/>
		<u>367.859</u>	<u>343.203</u>

Balance pr. 31.12.2016

Bilanz zum 31.12.2016
Bilanz zum 31.12.2016

	Note	2016	2015
	<u>Anhang</u>	<u>EUR</u>	<u>EUR</u>
Kapitalandele i tilknyttede virksomheder <i>Anteile an verbundenen Unternehmen</i>		4.615.743	4.657.374
Finansielle anlægsaktiver <i>Finanzanlagen</i>	1	<u>4.615.743</u>	<u>4.657.374</u>
Anlægsaktiver <i>Anlagevermögen</i>		<u>4.615.743</u>	<u>4.657.374</u>
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>		30.027	30.027
Andre tilgodehavender <i>Sonstige Forderungen</i>		5.872	5.794
Tilgodehavender <i>Forderungen</i>		<u>35.899</u>	<u>35.821</u>
Likvide beholdninger <i>Flüssige Mittel</i>		<u>4.540</u>	<u>857</u>
Omsætningsaktiver <i>Umlaufvermögen</i>		<u>40.439</u>	<u>36.678</u>
Aktiver <i>Aktiva</i>		<u>4.656.182</u>	<u>4.694.052</u>

Balance pr. 31.12.2016*Bilanz zum 31.12.2016*

	Note	2016	2015
	<u>Anhang</u>	<u>EUR</u>	<u>EUR</u>
Virksomhedskapital <i>Unternehmenskapital</i>	2	6.252.926	6.252.926
Ikke indbetalt registreret kapital <i>Nichteingezahltes gezeichnetes Kapital</i>		(3.891.175)	(3.486.175)
Reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode <i>Rücklage für Nettoneubewertungen nach der Equity-Methode</i>		1.260.915	1.302.546
Overført overskud eller underskud <i>Gewinn- oder Verlustvortrag</i>		381.251	(16.739)
Egenkapital <i>Eigenkapital</i>		<u>4.003.917</u>	<u>4.052.558</u>
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>	3	635.188	622.733
Anden gæld <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>	4	12.577	14.261
Langfristede gældsforpligtelser <i>Langfristige Verbindlichkeiten</i>	5	<u>647.765</u>	<u>636.994</u>
Anden gæld <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>		4.500	4.500
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		<u>4.500</u>	<u>4.500</u>
Gældsforpligtelser <i>Verbindlichkeiten</i>		<u>652.265</u>	<u>641.494</u>
Passiver <i>Passiva</i>		<u>4.656.182</u>	<u>4.694.052</u>
Eventualforpligtelser <i>Eventualverpflichtungen</i>	6		

Egenkapitalopgørelse for 2016

Eigenkapitalveränderungsrechnung 2016

	Virksom- hedskapi- tal	Ikke ind- betalt re- gistreret kapital	Reserve for netto- opskriv- ning efter indre vær- dis metode	Overført overskud eller un- derskud	I alt
	<i>Unterneh- menskapital</i>	<i>Nichteinge- zahltes geze- ichnetes Kapi- tal</i>	<i>Rücklage für Netto- neubewertun- gen nach der Equity- Methode</i>	<i>Gewinn- oder Verlustvortrag</i>	<i>Insgesamt</i>
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Egenkapital primo <i>Eigenkapital Jahresanfang</i>	6.252.926	(3.486.175)	1.302.546	(16.739)	4.052.558
Indbetaling tilgodehavende selskabskapital <i>Ausstehendes Gesellschaftskapital, einge- zahlt</i>	0	(405.000)	0	0	(405.000)
Øvrige egenkapitalposter <i>Sonstige im Eigenkapital erfasste Posten</i>	0	0	(11.500)	0	(11.500)
Udbytte fra tilknyttede virk- somheder <i>Dividende aus verbundenen Unternehmen</i>	0	0	(405.000)	405.000	0
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>	0	0	374.869	(7.010)	367.859
Egenkapital ultimo <i>Eigenkapital Jahresende</i>	6.252.926	(3.891.175)	1.260.915	381.251	4.003.917

Noter

Notes

	Kapitalandele i tilknyttede virksomheder <i>Anteile an verbundenen Unternehmen</i> EUR
1. Finansielle anlægsaktiver	
1. Finanzanlagen	
Kostpris primo	3.354.828
<i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresanfang</i>	
Kostpris ultimo	3.354.828
<i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresende</i>	
Opskrivninger primo	1.302.546
<i>Neubewertungen Jahresanfang</i>	
Andel af årets resultat efter skat	374.869
<i>Beteiligungsergebnis des Jahres</i>	
Udbytte	(405.000)
<i>Dividende</i>	
Andre reguleringer	(11.500)
<i>Andere Berichtigungen</i>	
Opskrivninger ultimo	1.260.915
<i>Neubewertungen Jahresende</i>	
Regnskabsmæssig værdi ultimo	4.615.743
<i>Buchwert Jahresende</i>	

	Hjemsted <i>Sitz</i>	Retsform <i>Rechtsform</i>	Ejerandel <i>Beteiligung</i> %
Dattervirksomheder:			
<i>Tochterunternehmen:</i>			
SolEnergie Bayern ApS & Co. PVA Lauingen II KG	Kallinchen	KG	100,0

Noter

Notes

	Antal	Pålydende værdi	Nominal værdi
	Anzahl	Stückelung	Nennwert
		EUR	EUR
2. Virksomhedskapital			
<i>2. Unternehmenskapital</i>			
Andele	100	62529,26	6.252.926
<i>Stammanteile</i>			
	100		6.252.926

Kommanditselskabets stamkapital udgør 46.600.000 DKK.

Komplementar i K/S SolEnergi Bayern er SolEnergi Bayern Komplementar ApS, Aarhus.
Der Kapital der Kommanditistin beträgt DKK 46.600.000.

Persönlich haftende Gesellschafterin ist die SolEnergi Bayern Komplementar ApS, Aarhus.

3. Gæld til tilknyttede virksomheder

3. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen

Datterselskabet har ydet lån, der forrentes med 2% p.a. Lånet henstår uopsigeligt fra både långivers som låntagers side.

Die Tochtergesellschaft hat einen Darlehen mit einer Verzinsung über 2% p.a. geleistet. Diese Verbindlichkeit steht für Darlehengeber als auch Darlehnehmer als unkündbar.

4. Anden gæld

4. Sonstige Verbindlichkeiten

SolEnergi Bayern Komplementar ApS har ydet lån, der forrentes med 7,5% p.a. Lånet henstår uopsigeligt fra både långivers som låntagers side.

Die SolEnergi Bayern Komplementar ApS hat einen Darlehen mit einer Verzinsung über 7,5% p.a. geleistet. Diese Verbindlichkeit steht für Darlehengeber als auch Darlehnehmer als unkündbar.

Noter

Notes

	Restgæld efter 5 år <i>Restverbindlich- keiten nach 5 Jahren</i>
	EUR
5. Langfristede gældsforpligtelser	
5. Langfristige Verbindlichkeiten	
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>	635.188
Anden gæld <i>Andere Verbindlichkeiten</i>	12.577
	647.765

6. Eventualforpligtelser

6. Eventualverpflichtungen

Selskabet har en resthæftelse som kommanditist i det 100% ejede datterselskab på 3.355.828 EUR. Kommanditkapitalen i datterselskabet udgør 6.254.158 EUR.

Als 100%iger Eigentümer Kommanditist hat die Gesellschaft gegenüber das Tochterunternehmen eine Restverbindlichkeit von EUR 3.355.828. Die Stamkapital des Tochterunternehmens beträgt EUR 6.254.158.

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte bestemmelser for regnskabsklasse C.

Årsrapporten aflægges i EUR.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Koncernregnskab

Med henvisning til årsregnskabslovens § 110 er der ikke udarbejdet koncernregnskab.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Größenklasse

Der Geschäftsbericht wurde in Übereinstimmung mit den für die Größenklasse B geltenden Rechnungslegungsvorschriften des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss erstellt unter Hinzufügung einzelner Regel aus Berichterstattungs-kategorie C.

Der Geschäftsbericht ist in EUR erstellt.

Der Jahresabschluss wurde nach den gleichen Methoden wie im Vorjahr erstellt.

Konzernabschluss

Es wurde mit Hinweis auf § 110 des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss kein Konzernabschluss erstellt.

Ansatz und Bewertung

Vermögenswerte kommen in der Bilanz zum Ansatz, wenn es als Folge eines früheren Ereignisses wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen zufließen wird, und der Wert des einzelnen Vermögenswertes verlässlich bewertet werden kann.

Verbindlichkeiten werden in der Bilanz erfasst, wenn das Unternehmen als Folge eines früheren Ereignisses eine rechtliche oder tatsächliche Verpflichtung hat, und es wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen entfließen wird, und der Wert der einzelnen Verbindlichkeit verlässlich bewertet werden kann.

Vermögenswerte und Verbindlichkeiten werden bei Ersterfassung zu Herstellungs- oder Anschaffungskosten bewertet. Folgebewertungen erfolgen wie unten für die einzelnen Posten beschrieben.

Anvendt regnskabspraksis

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på henholdsvis betalingsdagen og balancedagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster. Materielle og immaterielle anlægsaktiver, varebeholdninger og andre ikke-monetære aktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til historiske kurser.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste eller -tab

Bruttofortjeneste eller -tab omfatter nettoomsætning og eksterne omkostninger.

Nettoomsætning

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted. Nettoomsætning indregnes eksklusive moms, afgifter og rabatter i forbindelse med salget og måles til dagsværdien af det fastsatte vederlag.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Bei Erfassung und Bewertung sind vorhersehbare Risiken und Verluste zu berücksichtigen, die vor Erstellung des Geschäftsberichts entstehen, und die die zum Bilanzstichtag vorliegenden Umstände bestätigen oder entkräften.

Erträge kommen zum Realisierungszeitpunkt erfolgswirksam zum Ansatz, wohingegen Aufwendungen mit den das Geschäftsjahr betreffenden Beträgen erfasst werden.

Währungsumrechnung

Geschäftsvorfälle in Fremdwährung werden bei Ersterfassung zu dem am Transaktionstag geltenden Kurs umgerechnet. Forderungen, Verbindlichkeiten und andere monetäre Posten in Fremdwährung, die am Bilanzstichtag nicht beglichen worden sind, werden zum Bilanzstichtagskurs umgerechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen dem am Transaktionstag geltenden Kurs und dem Kurs am Zahlungstag bzw. Bilanzstichtag entstehen, kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung als Finanzerträge oder Finanzaufwendungen zum Ansatz. Sachanlagen, immaterielle Vermögenswerte, Vorräte und andere nichtmonetäre Vermögenswerte, die in fremder Währung gekauft wurden, werden zu historischen Kursen umgerechnet.

Gewinn- und Verlustrechnung

Bruttogewinn oder -verlust

Unter Bruttogewinn oder -verlust werden Umsatzerlöse und externe Aufwendungen einbezogen.

Umsatzerlöse

Umsatzerlöse kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung zum Ansatz nach Lieferung und Gefahrenübergang an den Käufer. Umsatzerlöse werden ohne Mehrwertsteuer, Abgaben und Rabatte im Rahmen des Verkaufs angesetzt und zum beizulegenden Zeitwert des festgesetzten Entgelts bewertet.

Anvendt regnskabspraksis

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger, der vedrører virksomhedens primære aktiviteter, herunder kontorholdsomkostninger, salgsfremmende omkostninger mv.

Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder

Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder omfatter den forholdsmæssige andel af de enkelte virksomheders resultat efter fuld eliminering af interne avancer og tab.

Andre finansielle indtægter

Andre finansielle indtægter består af renteindtægter, herunder renteindtægter fra tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder og nettokursgevinster vedrørende transaktioner i fremmed valuta.

Andre finansielle omkostninger

Andre finansielle omkostninger består af renteomkostninger, herunder renteomkostninger fra gæld til tilknyttede virksomheder og nettokurstab vedrørende transaktioner i fremmed valuta.

Balancen

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder indregnes og måles i modervirksomhedens regnskab efter den indre værdis metode (equity-metoden). Dette indebærer, at kapitalandelene måles til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi med tillæg af uafskrevet goodwill og med fradrag eller tillæg af urealiserede koncerninterne fortjenester og tab.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Sonstige externe Aufwendungen

Zu sonstigen externen Aufwendungen gehören für die ordentlichen Tätigkeiten des Unternehmens anfallenden Kosten, hierunter Büroaufwand u.dgl.

Erträge aus Anteilen an verbundenen Unternehmen

Erträge aus Anteilen an verbundenen Unternehmen umfassen den Prorata-Anteil am Ergebnis der einzelnen Unternehmen nach Volleliminierung interner Erträge und Verluste.

Sonstige Finanzerträge

Zu sonstigen Finanzerträgen gehören Zinserträge, hierunter Zinserträge aus Forderungen gegen verbundene Unternehmen und , Nettokursgewinnen aus Geschäftsvorfälle in Fremdwährung.

Sonstige Finanzaufwendungen

Sonstige Finanzaufwendungen setzen sich zusammen aus Zinsaufwendungen, hierunter Zinsaufwendungen aus Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen und Nettokursverlusten aus Verbindlichkeiten in Fremdwährung.

Bilanz

Anteile an verbundenen Unternehmen

Anteile an verbundenen Unternehmen werden nach der Equity-Methode bewertet und erfasst. Dies bedeutet, dass die Anteile zum anteiligen Eigenkapitalwert der Unternehmen bewertet werden zuzüglich des nichtabgeschriebenen Geschäfts- oder Firmenwerts und zu- oder abzüglich nichtrealisierter konzerninterner Gewinne und Verluste.

Anvendt regnskabspraksis

Tilknyttede virksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi måles til 0 kr. Eventuelle tilgodehavender hos disse virksomheder nedskrives til nettorealiseringsværdi ud fra en konkret vurdering. Såfremt modervirksomheden har en retlig eller faktisk forpligtelse til at dække den pågældende virksomheds forpligtelser, og det er sandsynligt, at denne forpligtelse vil blive aktualiseret, indregnes en hensat forpligtelse målt til nutidsværdien af de omkostninger, det skønnes nødvendigt at afholde for at afvikle forpligtelsen.

Nettoopskrivning af kapitalandele i tilknyttede virksomheder overføres i forbindelse med resultatdisponeringen til reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode under egenkapitalen.

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Verbundene Unternehmen mit negativem Eigenkapitalwert werden mit 0 DKK bewertet. Etwaige Forderungen gegen diese Unternehmen werden auf Basis einer konkreten Beurteilung auf ihren Nettoveräußerungswert außerplanmäßig abgeschrieben. Sollte es der Muttergesellschaft rechtlich oder tatsächlich obliegen, die Verpflichtungen des betreffenden Unternehmens zu decken, und ist eine Aktualisierung dieser Verpflichtung wahrscheinlich, erfolgt eine Rückstellung, die mit dem Gegenwartswert der für die Entrichtung voraussichtlich notwendigen Kosten bewertet wird.

Nettoneubewertungen der Anteile an verbundenen Unternehmen werden bei Verwendung des Ergebnisses der Rücklage für Netto Neubewertungen der Anteile nach der Equity-Methode im Eigenkapital erfasst.

Anteile an verbundenen Unternehmen werden auf ihren erzielbaren Betrag außerplanmäßig abgeschrieben, insofern als er den Buchwert unterschreitet.

Forderungen

Forderungen werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die in der Regel dem Nominalbetrag abzüglich außerplanmäßiger Abschreibungen wegen Forderungsausfälle entspricht.

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente

Zu Zahlungsmitteln und Zahlungsmitteläquivalenten gehören liquide Bestände und Bankguthaben.

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten, die in der Regel dem Nominalbetrag entsprechen, bewertet.